




Zama muukali

Zama is great!

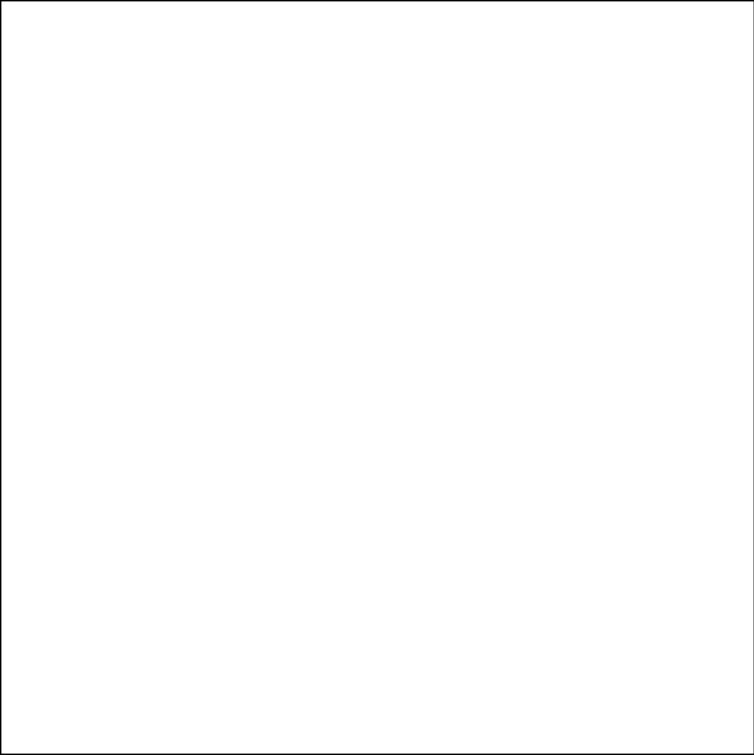
 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Joseph Mwansa

 2

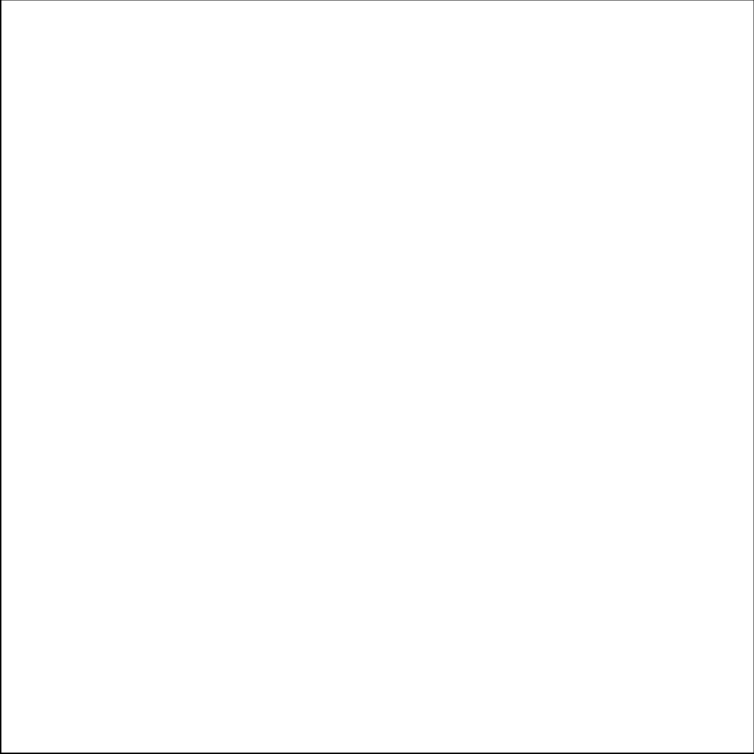
 IciBemba bem / English en



Kandume yandi takalaala bwangu. Ndabuka
bwangu pantu ndi mukali!

...

My little brother sleeps very late. I wake early,
because I am great!



Nine njingisha akasuba mu ng'anda.

...

I am the one who lets in the sun.



Bamaayo batiila “Uli lutanda lwakumacaca yandi.”

...

“You’re my morning star,” says Ma.



Ndaisamba, nshifwaya wakungafwilisha.

...

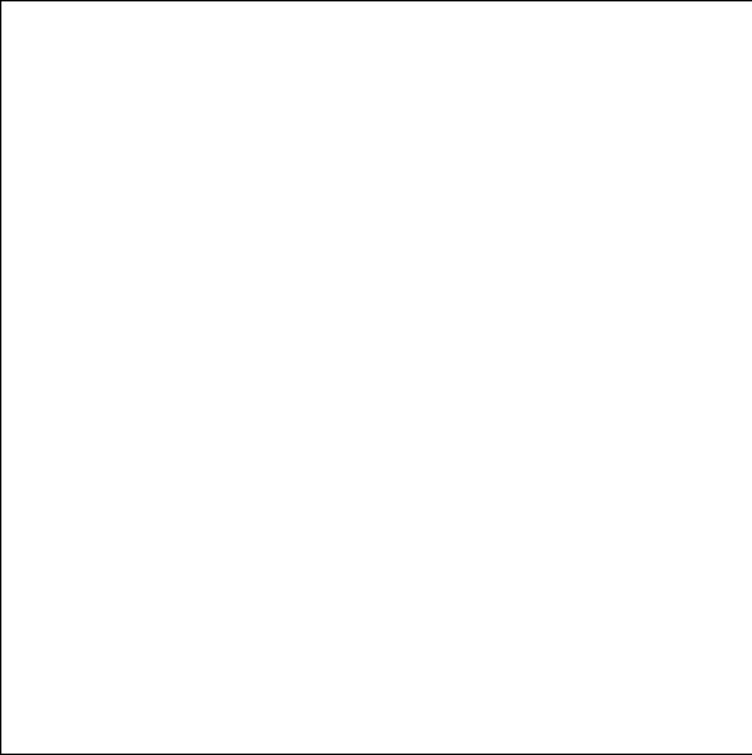
I wash myself, I don't need any help.



Shakwata bwafya na menshi yatalala nangu
sopo wa nunka uwa bulu.

...

I can cope with cold water and blue smelly
soap.



Bamaayo balanjibukisha, "Wilaba ameenno."
Naine nayasuka, "Teti, teine."

...

Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply,
"Never, not me!"



Panuma yakusamba, ndaposha bamaama na bamaayo senge, na ukubashalikapo bwino.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.



Elyo naifwika naati, "Ndi mukalamba nombamba maayo."

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.



Ndamanka amabatani na ukukaka intambo shapa nsapato.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Nshipusa ukweba kandume yandi pa ficitaka
ku sukulu.

...

And I make sure little brother knows all the
school news.



Mu sukulu ndabombesha munshila shonse.

...

In class I do my best in every way.



Ncita ifi fisuma fyonse cila bushiku. Nomba
icikulu ico natemwisha, kwangala na
ukwangala.

...

I do all these good things every day. But the
thing I like most, is to play and play!



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Zama muukali

Zama is great!

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Joseph Mwansa (bem)

